

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1933)

Heft: 618

Rubrik: Eglise suisse = Schweizerkirche

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

LIST OF SOCIAL AND SPORTING EVENTS IN SWITZERLAND.

- August 29th, Loie Fuller Ballet Performances at Montreux Beach MONTREUX.
 August 29th, European and North African Rotary International MONTREUX.
 August 31st, Dutch National Day Festival INTERLAKEN.
 August 31st, Golf: International Rotary Cup Meeting LAUSANNE.
 Sept. 1st, Municipal Theatre: Winter Season begins BASLE.
 Sept. 1—12th, Vacation Course in modern French Language at the University GENEVA.
 Sept. 2nd, Golf: Championship of Flims FLIMS-WALDHAUS.
 Sept. 2nd Golf: Captain Prize Competitions BASLE.
 Sept. 2—3rd, Jubilee Festival of the Swiss Fishing Association INTERLAKEN.
 Sept. 3/4 Golf: International Meeting Italy versus Switzerland MONTREUX/AIGLE.
 Sept. 3 Clay Pigeon Shooting CAUX.
 Sept. 3rd, Golf: Championship of Eastern Switzerland ZUMIKON-VERMALA.
 Sept. 3rd, Athletics: Club Competitions ZURICH.
 Sept. 3rd, Motor Racing: Mountain Trials at Monte Ceneri GIUBIASCO-CADENZZO.
 Sept. 3/4th, Golf: Meeting Switzerland versus France LAUSANNE.
 Sept. 3—10th, "Golf Week": International Match France v. Switzerland. Lausanne Championship LAUSANNE.
 Sept. 4th, Golf: Jossi C. C. Meeting AXENFELS.
 Sept. 4—9th, Tennis Tournament WENIGEN.
 Sept. 7th, Hunting Season begins FLIMS-WALDHAUS.
 Sept. 7th, Industrial and Horticultural Show SOLEURE.
 Sept. 8th, Festival at the Chapel of the "Hohen Stiege," with Procession SAAS-FEE.
 Sept. 9th, Chamois Hunting begins TARASP-SCHULS-VULPERA.
 Sept. 9—10th, Walking: Military, Civilian and International Competitions LAUSANNE.
 Sept. 9—10th, Annual Meeting of the Veteran Gymnasts of the Federal Society of Gymnastics GENEVA.
 Sept. 9—10th, Golf: Ibbetson Cup Competitions NEUCHATEL.
 Sept. 9—24th, Exhibition: Swiss Food Industry and Agricultural Show LAUSANNE.
 Sept. 10th, Cycling: Road Race at Oerlikon ZURICH.
 Sept. 10th, Horse Racing and Concours hippique SCHAFFHOUSE.
 Sept. 10th, Golf: Plumon Cup CRANS/SIERRE.
 Sept. 10th, Rowing Regattas BIENNE.
 Sept. 11—24th, Tennis: International Tournaments on the Montreux-Palace LTC and Montreux LTC (Grand Hôtel) Courts MONTREUX.
 Sept. 14th, St. Michael's Day Procession EINSIEDELN.
 Sept. 15th, Opening of Chamois Hunting INTERLAKEN.
 Sept. 16th, Golf: Osieck Cup Competitions ZUMIKON-ZURICH.
 Sept. 16th, Golf: Black Forest Cup Competitions BASLE.
 Sept. 16—17th, Aero Club Annual Sports Meeting. International Balloon Rally LAUSANNE.
 Sept. 16—18th, Sailing: Final Regatas Evian-Amphion-Thonon-Bulle LAUSANNE.
 Sept. 16th, to Oct. 31st, Exhibition: "Industrial Art" at the Rath Museum GENEVA.
 Sept. 17th, Golf: Championship of French Switzerland LAUSANNE.
 Sept. 17th, Motor-Cycling Locarno-Monti LOCARNO.
 Sept. 21st, to Oct. 11th, Vacation Course in modern French Language at the University LAUSANNE.
 Sept. 22nd, to Oct. 11th, Vacation Course in modern French Language at the University. GENEVA.
 Sept. 23rd, Golf: President Grossmann Cup Competitions BESLE.
 Sept. 23rd to Oct. 4th, International Training at the Girls Scouts' Home ADELBODEN.
 Sept. 24th, Athletics: Round Lausanne, org. by Lausanne-Sports LAUSANNE.
 Sept. 24th, Golf: Championship of Davos DAVOS.

- Sept. 24th, Golf: Championship of Neuchâtel NEUCHATEL.
 Sept. 24th, Horse Racing AIGLE.
 Sept. 25th, International Tennis Tournament LOCARNO.
 Sept. 30th to Dec. 10th, Exhibition: Marc Antonio Raimondi, 1580—1533 (Collection of Engravings at the Swiss School of Technology) ZURICH.
 Oct. 1st, Wrestling: Cantonal Contests CHAUX-DE-FONDS.
 Oct. 1st, Golf: Competitions for Zurich Championship and Dolder Cup ZUMIKON-ZURICH.
 Oct. 1st, Vintage Festival with Pageants NEUCHATEL.
 Oct. 5—16th, Food Products Fair FRIBOURG.
 Oct. 5—6th 75th Anniversary of the "Union Chorale" CHAUX-DE-FONDS.
 Oct. 6—15th, Exhibition: International Radio Show GENEVA.
 Oct. 7—15th, Sports and Social Events combined with an Industrial Show BIENNE.
 Oct. 7th, October Festival of Members of Municipal Theatre at the Sample Fair Hall BASLE.
 Oct. 28—31st, Horse Racing and Concours hippique GENEVA.

CITY SWISS CLUB.

Messieurs les membres sont avisés que

L'ASSEMBLEE MENSUELLE

aura lieu le 5 SEPTEMBRE au Restaurant PAGANI, 42, Great Portland Street, W.1 et sera précédée d'un souper à 7 heures (prix 5/-).

ORDRE DU JOUR:

Procès-verbal. Admissions. Démissions. Divers.

Pour faciliter les arrangements, le Comité recommande aux participants de s'annoncer au plus tôt à M. P. F. Boehringer, 23, Leonard St. E.C.2 (Téléphone: Clerkenwell 9595).

Telephone Numbers:
MUSEUM 4302 (Visitors)
MUSEUM 7055 (Office)
Telegrams: SOUFFLE
WESDO. LONDON

"Ben faranno i Pagani.
Purgatorio C. xiv. Dante
"Venir se ne dee già
tra' miei Meschini."
Dante. Inferno. C. xxvii.

Established over 50 Years.

PAGANI'S RESTAURANT

GREAT PORTLAND ST., LONDON, W.1.

LINDA MESCHINI } Sole Proprietors.
ARTHUR MESCHINI }

When at HAMPTON COURT
have Lunch or Tea at the

MYRTLE COTTAGE

Facing Royal Palace, backing on to Bushey
Park between Lion Gate and The Green.

P. GODENZI, PROPRIETOR.

SEASIDE HOTELS
UNDER SWISS MANAGEMENT.

BOURNEMOUTH — BOSCOMBE. Beau Voir Private Hotel (Maison Suisse). The Marina. En face du Boscombe Pier. Pension à prix modérés. Cuisine Française et Italienne. Mme. JELMONI ET FILS.

FORTHCOMING EVENTS.

Tuesday, September 5th, at 8 o'clock — City Swiss Club — Monthly Meeting, preceded by dinner, at Pagani's Restaurant, Great Portland Street, W. (See advert.).

Wednesday, September 13th, at 8 o'clock — Swiss Mercantile Society Ltd. — Monthly Meeting, — preceded by dinner (7 o'clock), the monthly meeting is followed immediately by a Extraordinary General Meeting.

Tell your English Friends
to visit

Switzerland

and to buy their Tickets
from

The Swiss Federal Railways,
Carlton House, 11b, Regent St., S.W.1

SPECIAL REDUCTION of Fares (30%)

From July 1st to Sept. 15th.

FOYER SUISSE

Moderate Prices
Running Hot & Cold Water
Central Heating
Continental Cuisine

12-15, Upper Bedford Place,
Russell Square,
London, W.C.1.

Riviera Hotel, Maidenhead.

Manager, M. Burckhardt (Schweizer)

Telephone: Maidenhead 190.

IDEALE LAGE UND EIGENE TERRASSE
AM THEMSE-UFER

Vorzügliche Küche und Weine.

Gartenwirtschaft.

"EN PENSION" VON 3 GNS. AN.

"Schweizer kommt zu Schweizern."

Drink delicious "Ovaltine"
at every meal — for Health!

Divine Services.

EGLISE SUISSE (1762).

(Langue française).

79, Endell Street, Shaftesbury Avenue, W.C.2.

(Near New Oxford Street).

Dimanche, le 27 Août, — M. R. Desaulles.

Pendant les vacances du pasteur Hoffmann-de Visme, prière de s'adresser à son suffragant, M. le pasteur R. Desaulles pour tous renseignements. Il recevra à l'église le Mercredi à 11 heures et après les cultes. Adresser la correspondance à 102 Hornsey Lane, N.6. — Téléphone: Archway 1798.

Les cultes du soir sont suspendus pendant le mois d'août. Ils reprendront le 3 septembre à 6h½.

SCHWEIZERKIRCHE

(Deutschschweizerische Gemeinde)

St. Anne's Church, 9, Gresham Street, E.C.2.

(near General Post Office.)

Sonntag, den 27. August 1933.

11 Uhr morgens, Gottesdienst.

Am Sonntag, den 3. September wird Herr Pfarrer Heinrich Urner, aus Liestal die Predigt halten.

Die Abendgottesdienste beginnen wieder Sonntag, den 3 September um 7 Uhr.

Anfragen wegen Religions-bezw. Confirmandenstunden und Amtshandlungen sind erbeten an den Pfarrer der Gemeinde: C. Th. Hahn, 43, Priory Road, Bedford Park, W.4 (Telephone: Chiswick 4156). Sprechstunden: Dienstag 12-2 Uhr in der Kirche; Mittwoch 5-6 Uhr im "Foyer Suisse."

Printed for the Proprietors, by THE FREDERICK PRINTING CO., LTD., at 23, Leonard Street, London, E.C.2.